Porównanie tłumaczeń Sofoniasza 1:3

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Zmiotę człowieka i bydło, zmiotę ptactwo podniebne oraz ryby morskie,* i ruiny,** (i) bezbożnych*** **** – i wytępię człowieka z powierzchni ziemi – oświadczenie JAHWE.[1)][2)][3)][4)]

[1)] <x>350 4:3</x>
[2)] ruiny, הַמַּכְשֵׁלוֹת (hammachszelot): doprowadzę do potknięcia, וְהִכְשַׁלְתִּי (wehichszalti) BHS.
[3)] i ruiny, (i) bezbożnych : brak w G.
[4)] <x>470 13:41</x>